

- \* The installation recommended to be done by a technician.
- \*\* Η εγκατάσταση συνιστάται να γίνει από έναν τεχνικό.
- \*\*\* Die Installation empfiehlt sich, von einem Techniker durchgeführt zu werden
- \*\*\*\* Yükleme bir teknisyen tarafından yapılması önerilir.
- \*\*\*\*\* L'installation recommandée pour être effectuée par un technicien.

## Adaptor & Mic-Sensor INSTALLATION



- ⊕ \* Drill hole 7.2mm on the barrel. Make the threading with M(8X125) hand tap cutting tool. Finish the edges of the hole with rasp. Screw the Adapter into the threading. Put the rubber ring on the Mic-sensor. Screw with care the Mic-sensor into the adaptor. Twist the cable on the barrel for protection.
- 🇬🇷 \* Ανοίξτε τρύπα 7.2mm στο βαρελάκι. Με M(8X125) κολαούζο, δημιουργήστε το σπείρωμα. Λιμάρετε ελαφρά και βιδώστε τον μετατροπέα στο βαρελάκι. Τοποθετήστε το λάστιχο στον αισθητήρα μικροφώνου. Βιδώστε προσεκτικά τον αισθητήρα. Περιστρέψτε το καλώδιο στο βαρελάκι για την προστασία του.
- ⊖ \* Machen Sie ein Loch auf dem Birne mit 7.2mm Bohrer. Konstruieren Sie das Gewindeschraube mit Gewindeschneide (M8X125). Beenden Sie die Ränder des Loches mit Raspel. Schrauben Sie den Adapter in das Gewinde. Schrauben Sie den Sensor. Drehen Sie das Kabel an dem Birne für den Schutz.
- ⊕ \* 7.2mm matkap ile klarnet barili üzerinde bir delik açın. İç vida dış açma. Kilavuz kolu kullanma (Kilavuz Takımı M8X125). Deliğin kenarları bitirin. Törpü kullanın. Dış içine Adaptörü vidalayın. Sensör üzerine kauçuk halka yerleştirin. Dış içine Mic-sensör vidalayın. Kablo koruyun. Barili yuvarlak açın.
- ⊖ \* Ouvrez un trou de 7,2 mm à la baril. Faire le filetage avec la (M8X125) taraud de l'outil de coupe. Limez les extrêmes du trou. Vissez l'adaptateur à la baril. Placez l'anneau en caoutchouc à la capteur de microphone. Vissez la capteur au filetage. Soyez-vous attentifs. Tordez le câble au baril pour sa protection.

⊕ **Maintenance** Always keep the sensor on the top direct on your eyes. Unscrew the sensor and wipe with soft paper. Never miss to unscrew sensor from the clarinet when not in use. **WARNING** Never use hard tools or items on sensor surface

🇬🇷 **Συντήρηση** Πάντα κρατάμε τον αισθητήρα στην ευθεία των ματιών. Ξεβιδώνουμε και καθαρίζουμε με μαλακό χαρτί. Αφαιρούμε από το κλαρίνο όταν δεν παίζουμε. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Δεν χρησιμοποιούμε αιχμηρά αντικείμενα πάνω στη επιφάνεια του αισθητήρα.

⊖ **Wartung** Halten Sie den Sensor auf der Oberseite. Direkt auf die Augen. Abschrauben Sie den Sensor von der Klarinette, wenn nicht verwendet und wischen Sie mit einem weichen Papier. **WARNING** Verwenden Sie niemals harte Werkzeuge auf der Sensoroberfläche

⊕ **Bakım** Daima sensör üst tutun. Gözlerinizi yönlendirin. Sensörü sökerek ve yumuşak kağıt ile siliniz. Kullanılmadığı zaman klarnet gelen sökün sensörü özledim. **UYARI** Sensör yüzeyinde sabit araçları asla kullanmayın.

⊖ **Entretien** Toujours nous gardons la capteur sur la ligne droite d'oeil. Dévissez le capteur et essuyez-le avec du papier doux. Retirer le capteur lorsqu'il ne joue pas. **ATTENTION** Nous n'utilisons pas d'objets pointus sur la surface de la capteur.